

10 jours suivant le prononcé de l'ordonnance d'appel, l'appelant.

15 (3) L'appel est entendu aussi rapidement que possible; la cour peut l'entendre en faisant toutes inférences non incompatibles avec les faits formellement établis par l'Office et ne doit décider de la question de droit que de nécessité, selon la cas.

20 (4) L'Office peut décider en cause à l'appel de 30 par procureur du défendeur.

25 (1) Chaque année, avant la fin du mois de mai, l'Office présente au gouverneur en conseil, par l'intermédiaire du ministre, un rapport de ses activités de l'année précédente.

30 (2) L'Office joint à ce rapport son évaluation de l'effet de la présente loi et des différentes rencontres dans l'application de cette loi.

35 (3) Dans les trente jours de séance de chaque chambre de Parlement suivant la réception de rapport par le ministre, celui-ci fait déposer devant elle.

40 (4) Le ministre doit déposer devant elle un rapport sur la réaction du Parlement et sur les observations de la Chambre des communes.

45 (5) Le ministre doit déposer devant elle un rapport sur la réaction du Parlement et sur les observations de la Chambre des communes.

50 (6) Le ministre doit déposer devant elle un rapport sur la réaction du Parlement et sur les observations de la Chambre des communes.

date of the decision, order, rule or regulation being appealed from, or within any further time that a judge of that Court under special circumstances allows, and on notice to the parties and the Agency, and on hearing done of them that appear and desire to be heard.

(2) The appeal shall be heard as quickly as is practicable and, on the hearing of the appeal, the Court may draw any inferences that are not inconsistent with the facts, expressly found by the Agency and that are necessary for determining the question of law or jurisdiction, as the case may be.

(3) An appeal shall be heard as quickly as is practicable and, on the hearing of the appeal, the Court may draw any inferences that are not inconsistent with the facts, expressly found by the Agency and that are necessary for determining the question of law or jurisdiction, as the case may be.

(4) The Agency is entitled to be heard by counsel or otherwise on the argument of an appeal.

41. (1) Each year the Agency shall, before the end of May, make a report on the activities of the Agency for the preceding year and submit it to the Governor in Council through the Minister describing briefly, in respect of that year:

(a) applications to the Agency and the findings thereon; and

(b) the findings of the Agency in regard to any matter on which, respecting which the Agency has acted on the request of the Minister.

(2) The Agency shall include in every report referred to in subsection (1) the Agency's assessment of the operation of the Act and any difficulties observed in the administration of this Act.

(3) The Minister shall have a copy of each report made under this section laid before each House of Parliament on any of the first three days on which that House is sitting after the Minister receives it.

10

15

20

25

30

35

40

45

50